

Texto: Cultura para la paz, educación y medios de comunicación

El reto de la educación está, sin duda, en colaborar en la tarea de la humanidad de tratar de encaminarse hacia formas futuras de organización social y de relaciones con el entorno que sean justas y ecológicamente perdurables. La educación, entendida como un proceso global de concienciación y de reconstrucción cultural de la sociedad, tiene como misión primera informar sobre el conocimiento cada vez más profundo de los problemas globales de la población mundial y del estado del planeta, de su desarrollo y tendencias, de los resultados de las indagaciones sobre sus causas y de los obstáculos que dificultan su resolución positiva; así como reflexionar sobre cómo los agentes sociales podrían promover las transformaciones emancipatorias necesarias.

En la actualidad la Educación en los Derechos Humanos y para la Paz concebida en su triple finalidad de informar, formar y transformar-constituye un importante instrumento de construcción de una nueva cultura, aspiración antigua en la sociedad y en la historia de la educación, asimilada e integrada hoy transversalmente por algunas reformas educativas en todo el mundo. Puede afirmarse que la esencia y finalidad del derecho a la educación se sustenta por los principios que inspiran la Cultura de Paz como concepto síntesis del derecho humano a la paz, eje y condición del respeto de los derechos humanos y las libertades fundamentales. Meta de amplio consenso y reconocimiento internacional que encuentra en la Declaración y Programa de Acción sobre Cultura de Paz aprobada en 1999 por la Asamblea General de Naciones Unidas su más actualizada dimensión.

En este proceso global de la sociedad en favor de una cultura de paz, los medios de comunicación tienen una función importante a desempeñar tal como ha sido recogido en numerosos documentos de UNESCO. En la Declaración sobre los principios fundamentales relativos a la contribución de los medios de comunicación de masas al fortalecimiento de la paz de noviembre de 1978, en su artículo 2 se dispone que: " El acceso del público a la información debe garantizarse mediante la diversidad de las fuentes y de los medios de información de que disponga, permitiendo así a cada persona verificar la exactitud de los hechos y fundar objetivamente su opinión sobre los acontecimientos. (.) Igualmente, los medios de comunicación deben responder a las preocupaciones de los pueblos y de los individuos, favoreciendo así la participación del público en la elaboración de la información". También, en otro artículo, se le asigna a los medios el objetivo de participar en la educación de los jóvenes dentro de un espíritu de paz, de justicia, de libertad, de respeto mutuo y de comprensión, a fin de fomentar los derechos humanos, la igualdad de derechos entre todos los seres humanos y naciones, y el progreso económico y social.

Nuevamente la Declaración y Programa de Acción sobre una Cultura de Paz de Naciones Unidas vinculan el desarrollo pleno de la cultura de paz, entre otras condiciones, a velar por la libre circulación de la información y el equilibrado acceso a la misma. Reconociendo el papel informativo y educativo de los medios de comunicación y la función clave de todos los agentes sociales (familias, profesorado, periodistas...) en su papel de promoción de dicha cultura definida como el conjunto de valores, actitudes, tradiciones, comportamientos y estilos de vida basados en el derecho humano a la paz.

José Tuvilla Rayo (2002), Cultura de paz, educación y medios de comunicación.

I. Recepción del texto

30 puntos

1. Indica el reto de la educación mencionado en el texto.

5pts

2. Saca del texto el detalle que relaciona la educación con la cultura de la paz. 5ptos
3. ¿En qué los medios de comunicación tienen una función importante en la sociedad en favor de una cultura de paz? 5ptos
4. Resalta en el texto los objetivos de los medios de comunicación. 5ptos
5. ¿Qué se entiende por cultura a la paz? Enumera dos acciones posibles que los ciudadanos pueden cumplir para cultivar la paz en nuestro país. 5ptos
6. ¿A tu parecer, es necesario una educación al uso del más media en nuestro país? Ilustra tu respuesta con dos argumentos. 5ptos

II. Producción de textos

30 puntos

A. Traducción

10 puntos

1. Versión: pasa al francés el fragmento del texto desde “Nuevamente la Declaración. ...” hasta “...a la misma” 5ptos
2. Tema: Pasa al español las frases siguientes: 5ptos
 - a) Il n'est pas malade; il a juste faim.
 - b) Voici mon ami que son père l'a renvoyé de la maison.
 - c) Concentrez-vous, réfléchissez un peu, ne cédez pas à la panique, chers élèves, car c'est comme ça que l'on échoue souvent.
 - d) Maintenant, je vous dis au revoir en espérant que lorsque vous serez à l'Université, vous continuerez de penser à nous comme si nous étions encore ensemble.

B. Redacción

20 puntos

El candidato tratará obligatoriamente los dos temas:

1. Redacción semi-guiada : las enumeraciones siguientes se refieren a las fases por las que puede atravesar un conflicto, en razón del incremento de la violencia hasta las posibilidades de diálogo. Clasifícalos según este orden:
 - a) Fase de crisis: Su característica principal es violenta. Es la expresión pública de las demandas, a través de acciones de hecho contra las fuerzas del orden y otros agentes del Estado o particulares;
 - b) Fase temprana: Los actores hacen pública la incompatibilidad de objetivos, medidas, posiciones, intereses, valores o necesidades existentes;
 - c) Fase pre- crisis o escalamiento: Se desencaden hechos que incrementan la protesta social y buscan influir en el ánimo de las instituciones o autoridades para atender las demandas y hay repercusiones en la opinión pública;
 - d) Fase de diálogo: Los actores de manera directa desarrollan un proceso comunicacional en el que intercambian información, argumentan, generan opciones, construyen acuerdos en un espacio ordenado, igualitario y sujeto a reglas en cualquiera de las fases.
 - e) Fase latente: Existen algunas señales de que la demanda está madurando o que hay resabios de un anterior conflicto;
 - f) Fase de desescalamiento: Es el momento en el que se produce un cuarto intermedio, en razón a que la violencia no puede sostenerse de manera indefinida;
2. Leonardo ha escrito en su página Facebook que el Presidente del tribunal de su distrito es un corrupto. Este no se reconoce en esta declaración y decide quejarse. Imagina el objeto de la queja, las sanciones posibles y los consejos sobre el uso responsable de las redes sociales. Tu trabajo redactado en una lengua sencilla no debe exceder veinte líneas.

Examinador: Sr. DEVELEME/PLEG Español

Examen de Evaluación

I. Recepción del texto (30 puntos)

1. Indica el reto de la educación mencionado en el texto. (5 puntos)

Respuesta: El reto de la educación mencionado en el texto es colaborar en la tarea de la humanidad para encaminarse hacia formas futuras de organización social y de relaciones con el entorno que sean justas y ecológicamente perdurables. La educación debe informar sobre los problemas globales, reflexionar sobre sus causas y promover transformaciones emancipatorias necesarias.

2. ¿En qué los medios de comunicación tienen una función importante en la sociedad en favor de una cultura de paz? (5 puntos)

Respuesta: Los medios de comunicación tienen una función importante en la sociedad en favor de una cultura de paz porque deben garantizar el acceso del público a la información diversa, permitiendo a cada persona verificar la exactitud de los hechos y formar opiniones objetivas. Además, deben responder a las preocupaciones de los pueblos y fomentar la participación del público en la elaboración de la información, así como educar a los jóvenes en valores de paz, justicia, libertad, respeto mutuo y comprensión.

3. Resalta en el texto los objetivos de los medios de comunicación. (5 puntos)

Respuesta: Los objetivos de los medios de comunicación mencionados en el texto son:

- Garantizar el acceso del público a la información diversa.
- Permitir a cada persona verificar la exactitud de los hechos y formar opiniones objetivas.
- Responder a las preocupaciones de los pueblos y fomentar la participación del público en la elaboración de la información.

- Educar a los jóvenes en un espíritu de paz, justicia, libertad, respeto mutuo y comprensión.
- Fomentar los derechos humanos, la igualdad de derechos entre todos los seres humanos y naciones, y el progreso económico y social.

4. ¿Qué se entiende por cultura de paz? Enumera dos acciones posibles que los ciudadanos pueden cumplir para cultivar la paz en nuestro país. (5 puntos)

Respuesta: La cultura de paz se entiende como un conjunto de valores, actitudes, tradiciones, comportamientos y estilos de vida basados en el derecho humano a la paz. Dos acciones posibles que los ciudadanos pueden cumplir para cultivar la paz en nuestro país son:

1. Promover el diálogo y la comprensión entre diferentes grupos sociales para resolver conflictos de manera pacífica.
2. Participar activamente en iniciativas comunitarias que fomenten la justicia social y la igualdad.

5. ¿A tu parecer, es necesario una educación al uso de los mass media en nuestro país? Ilustra tu respuesta con dos argumentos. (5 puntos)

Respuesta: Sí, es necesario una educación al uso de los mass media en nuestro país. Dos argumentos que respaldan esta afirmación son:

1. **Pensamiento crítico:** Una educación en el uso de los medios de comunicación ayudaría a los ciudadanos a desarrollar un pensamiento crítico, permitiéndoles discernir entre información veraz y falsa, lo cual es esencial en una sociedad democrática.
2. **Responsabilidad social:** Educar en el uso responsable de los medios de comunicación fomentaría una participación más activa y consciente en la sociedad, evitando la propagación de noticias falsas y promoviendo una cultura de paz y respeto.

II. Producción de textos (30 puntos)

A. Traducción (10 puntos)

1. Versión: pasa al francés el fragmento del texto desde “Nuevamente la Declaración...” hasta “...a la misma” (5 puntos)

Respuesta en francés: “À nouveau, la Déclaration et le Programme d’Action sur une Culture de la Paix des Nations Unies lient le plein développement de la

culture de la paix, entre autres conditions, à la garantie de la libre circulation de l'information et à l'accès équitable à celle-ci."

2. Tema: Pasa al español las frases siguientes: (5 puntos)

a) **Il n'est pas malade; il a juste faim.**

Respuesta: No está enfermo; solo tiene hambre.

b) **Voici mon ami que son père l'a renvoyé de la maison.**

Respuesta: Aquí está mi amigo, a quien su padre echó de casa.

c) **Concentrez-vous, réfléchissez un peu, ne cédez pas à la panique, chers élèves, car c'est comme ça que l'on échoue souvent.**

Respuesta: Concéntrense, reflexionen un poco, no cedan al pánico, queridos alumnos, porque así es como a menudo se fracasa.

d) **Maintenant, je vous dis au revoir en espérant que lorsque vous serez à l'Université, vous continuerez de penser à nous comme si nous étions encore ensemble.**

Respuesta: Ahora les digo adiós, esperando que cuando estén en la Universidad, sigan pensando en nosotros como si aún estuviéramos juntos.

B. Redacción (20 puntos)

1. Redacción semi-guiada: las enumeraciones siguientes se refieren a las fases por las que puede atravesar un conflicto, en razón del incremento de la violencia hasta las posibilidades de diálogo. Clasificados según este orden:

Respuesta: Las fases de un conflicto, ordenadas según el incremento de la violencia hasta las posibilidades de diálogo, son las siguientes:

- **Fase latente:** Existen algunas señales de que la demanda está madurando o que hay resabios de un anterior conflicto.
- **Fase temprana:** Los actores hacen pública la incompatibilidad de objetivos, medidas, posiciones, intereses, valores o necesidades existentes.
- **Fase pre-crisis o escalamiento:** Se desencadenan hechos que incrementan la protesta social y buscan influir en el ánimo de las instituciones o autoridades para atender las demandas, con repercusiones en la opinión pública.
- **Fase de crisis:** Su característica principal es violenta. Es la expresión pública de las demandas, a través de acciones de hecho contra las fuerzas del orden y otros agentes del Estado o particulares.
- **Fase de desescalamiento:** Es el momento en el que se produce un cuarto intermedio, en razón a que la violencia no puede sostenerse de manera indefinida.

- **Fase de diálogo:** Los actores de manera directa desarrollan un proceso comunicacional en el que intercambian información, argumentan, generan opciones, construyen acuerdos en un espacio ordenado, igualitario y sujeto a reglas.

2. Leonardo ha escrito en su página Facebook que el Presidente del tribunal de su distrito es un corrupto. Este no se reconoce en esta declaración y decide quejarse. Imagina el objeto de la queja, las sanciones posibles y los consejos sobre el uso responsable de las redes sociales. Tu trabajo redactado en una lengua sencilla no debe exceder veinte líneas.

Respuesta: El objeto de la queja sería la difamación pública realizada por Leonardo en su página de Facebook, donde acusa al Presidente del tribunal de su distrito de corrupción sin pruebas. Las sanciones posibles podrían incluir una demanda por difamación, lo que podría resultar en una multa o incluso una orden judicial para retirar la publicación y una disculpa pública. Como consejo, se debe recordar que las redes sociales son un espacio público y que las acusaciones graves deben estar respaldadas por pruebas. Es importante usar las redes de manera responsable, evitando difundir información falsa o dañina que pueda afectar la reputación de otras personas.